

JLTAV 2023 Practice Exam Number 1 – Transcripts and Sample Answers

This marking guide contains:

- Suggested answers for each question
- Suggested marks for each question
- Sample responses for the writing tasks

Note: This marking guide has not been endorsed by the VCAA. Words and phrases in brackets are optional in student responses.

SECTION 1 (Part A: Listening and responding in English)

TEXT 1

たけし	もしもし。
ともみ	もしもし、たけしくん。元気？
たけし	あっ！ともみさん、うん、元気だけど、いそがしくて少しストレスがたまっているんだ。
ともみ	え、どうして？
たけし	今年、ロボコンに出るんだ。
ともみ	ロボコン？
たけし	うん、そうだよ。ロボコンは、ロボットコンテストのことだよ。最近、学生たちの間で人気があって、チームで作ったロボットがコンテストにさんかするんだ。
ともみ	へーはじめて、聞いたわ。とても、おもしろそうなイベントね。 ロボコンにさんかするロボットはどんなことができるの？
たけし	色々なことができるよ！かいだんをのぼったり、おもいにもつを持って走ったり、絵を描いたりすることができるんだ。それから、ロボットたちは、サッカーやバスケットボールをすることができるし、去年は、ジャンケン大会でジャンケンもしたからすごいでしょ。
ともみ	すごいわね！たけしくんは、もうロボットを作ったの？
たけし	ぼくのチームメイトがかぜをひいてしまって、まだ終わってないから、こまってるんだ。6月10日までに終わらせないと、ロボコンに出られないからちょっと心配。
ともみ	あと、一週間しかないわね。もしチームメイトのかぜがなおらなかったら、私がたすけてあげる！
たけし	ありがとう、ともみさん。よかった。また、れんらくするね。
ともみ	うん、がんばってね。じゃ、またね。

Question 1 (10 marks)

a. What is Robokon? (2 marks)

- Robokon is about robot contests. (1 mark)
- People work together in teams to create robots to participate in activities. (1 mark)

b. List 3 things that the robots participating in Robokon can do? (3 marks)

Any three out of the five answers below:

- climb stairs
- carry heavy objects and run fast
- draw pictures
- play soccer and basketball
- play rock-paper-scissors

c. Why is Takeshi in trouble? (3 marks)

- Takeshi's teammate caught a cold, so they haven't finished making their robot yet (1 mark)
- If they don't finish by June 10th, (1 mark)
- they won't be able to participate in Robokon (1 mark)

d. What was Tomomi's response when Takeshi told her that he was in trouble? (2 marks)

- If Takeshi's teammate's cold doesn't get better, (1 mark)
- she can help him (1 mark)

SECTION 1 (Part B: Listening and responding in Japanese)

TEXT 2

エミリー	ねえ、この間、バスに乗っていたら、お年寄り ^よ が私の前に来たから席 ^{せき} をゆずったの。
ひろし	それでお年寄り ^よ はすわったの？
エミリー	「ああ、すみません、ありがとうございます」って言ってすわったんだけど、その後、すごく、びっくりしたの。
ひろし	何がびっくりしたの？
エミリー	「おにもつ、重 ^{おも} そうですね」って言って、私のかばんをそのお年寄り ^よ のひざにのせてくれたの。
ひろし	どうして、それがびっくりなの？
エミリー	ええ！そんなこと、オーストラリアでは見たことも聞いたこともないし、かばんを盗 ^{ぬす} まれたらどうしようって心配 ^{ばい} したわよ！
ひろし	そうかあ、たしかに。でも、日本ではよく見ることだよ。お年寄り ^よ の席 ^{せき} をゆずってくれてありがとうと言う感謝 ^{かんしゃ} の気持ちと、そのお礼 ^{れい} に、おもいかばんを持ってあげようと言うやさしい気持ちだよ。

エミリー	なるほどね。それで、お年寄りがバスを降りる時、席を立て、「ありがとうございました」と私におじぎをして降りて行ったの。なんか、心があたたまる気持ちでしたよ。日本の文化っていいね。
ひろし	そうだね。こういう文化はいつまでも変わらないといいね。

Question 2 (10 marks)

a. What did Emily do recently in Japan? What happened after that? (2 marks)

エミリーさんは最近、日本でどんなことをしましたか。
その後、何がおこりましたか。

- お年よりにせきをゆずろうとした。/ お年よりにせきをゆずった。(1 mark)
- お年よりが / はエミリーさんのかばんを持ってくれた。or かばんをお年寄りのひざにのせてくれた。(1 mark)

b. Why was Emily surprised and what was she worried about? (2 marks)

エミリーさんはどうしてびっくりしましたか。そして、何を心配しましたか。

- オーストラリアでは見たことも聞いたこともない。(1 mark)
- かばんがぬすまれたらどうしようと心ぱいした。(1 mark)

c. Why do you think this person acted the way she did in question b? (3 marks)

どうしてこの人は Question b の行動をしたと思いますか。

- せきをゆずってもらったかんしゃの気持ち。(1 mark)
- おれいの気持ちをこめてかばんを持ってあげようと言うやさしい気持ち。(2 marks)

d. What did this person do when she was getting off the bus? How did Emily feel? (2 marks)

この人がバスを降りる時、何をしましたか。そして、エミリーさんはどんな気持ちになりましたか。

- ありがとうと言っておじぎをした。(1 mark)
- 心があたたまる気持ちがした / 日本の文かはいい。(1 mark)

e. What is Hiroshi wishing for? (1 mark)

ひろしくんは何をねがっていますか。

- 日本のいい文かはいつまでもかわってほしくない/かわらないといい。(1 mark)

SECTION 2 (Part A: Reading, listening and responding in English)
TEXT 3B

旅行好きなみなさん、こんにちは。FM ラジオのすずきです。今日、紹介する観光スポットは「ねこじま」です。

みなさんは、「ねこじま」という島を聞いたことがありますか。「ねこじま」は島の名前ではありません。「ねこじま」は、島に住んでいる人よりねこの方が多い島のことです。今、日本には「ねこじま」は9つぐらいあるそうですよ。ねこが好きな人からとても人気があります。休日や祝日やゴールデンウィークなどにねこを見に行く観光地になっているようです。

そこで今日は、2つの有名なねこじまを紹介したいと思います。まず、「まなべしま」というねこじまは、映画で使われた場所なので、有名なねこじまになりました。そして、「あいのしま」というねこじまは、島の形がハートになっています。ニュースでも紹介されて、世界でも有名なねこじまになりました。

このようなねこじまに観光に行くためには1つ問題があって、フェリーを使わなければなりません。そして、フェリーは一日に一回しかないこともあります。行く前にはフェリーに乗れる時間をしらべておいた方がいいですよ。

みなさんも、日本に行ったら、「ねこじま」を訪れて、いつもとは違う体験をしてみたらいいかもしれませんね！今日はねこじまの観光スポットについて紹介しました。では、さようなら。

Question 3 (20 marks)

- a. According to the listening text (Text 3B), who is the listener of this radio show? (1 mark)
- People who love to travel. (1 mark)
- b. Identify two aspects about *Nekojima*. (2 marks)
- *Nekojima* is not a name of an island. (1 mark)
 - *Nekojima* is an island where there are more cats than people living there. (1 mark)
- c. How many *Nekojima* islands are there in Japan currently, and what kind of people are likely to visit these islands? (2 marks)
- Around 9 islands of *Nekojima* in Japan currently. (1 mark)
 - Cat lovers will likely visit the islands. (1 mark)

- d. List the reasons for the fame of some *Nekojima* based on the information provided in the reading text (Text 3A) and listening text (Text 3B). (3 marks)

Name of island	Reasons
Manabeshima	The island is used in movies. (1 mark)
Ainoshima	Any one of the two answers below. (1 mark): <ul style="list-style-type: none"> The shape of the island is in the form of a heart. After the island was reported by the news, it became famous.
The Island from the reading Text 3A	<ul style="list-style-type: none"> The island is famous for being the smallest <i>Nekojima</i>. (1 mark)

- e. What are the transportation options to reach the island mentioned in the reading text (Text 3A), and how frequent is access available to the island? (2 marks)

- If you want to go to the island, you need to take a ferry. (1 mark)
- The ferry operates only twice a day and only three times a week. (1 mark)

- f. What are the three things that people on the island are doing to make sure that the island does not become uninhabited. (3 marks)

- Publishing magazines that introduce the cats of *Nekojima*. (1 mark)
- Starting restaurants where people can enjoy freshly caught fish dishes. (1 mark)
- Selling cute cat-shaped bread that you can only buy in *Nekojima*. (1 mark)

- g. How are people living on the island attracting tourists who are not interested in cats? (3 marks)

- Tourists can go fishing, snorkelling, and take a cruising tour. (1 mark)
- Tourists can participate in workshops for making accessories using seashells. (1 mark)
- Creating accommodation/lodging facility. (1 mark)

- h. Based on the reading text (Text 3A) and listening text (Text 3B), what are the positive and negative aspects of *Nekojima*? (4 marks)

Note: Any of the answers below can be considered. These answers are sample answers, and even if students don't write the exact phrases, providing answers similar to the following sample answer can still receive marks.

Positive:

- There is a beautiful ocean view.
- There are more cats than humans.
- You can see different kinds of cats.
- You can try fresh seafood dish.
- You can enjoy marine sports.
- The extraordinary number of cats is good publicity for media and attracts more visitors.

- You can enjoy the uniqueness of the island.
- You can visit famous Nekojima.

Negative:

- It can feel lonely because there are more cats than humans.
- The island could become uninhabited if none tries to develop Nekojima.
- There are no hospitals, shops, supermarkets, or vending machines.
- It is difficult to get there since there aren't good transportation facilities.
- The only way to get there is by ferry which can only be available once a day.

SECTION 2 (Part B: Reading and responding in Japanese)

This is a sample response only. It is not an example of a high scoring response. It is for teachers to use with their students. Only kanji from the prescribed list in the Study Design has been used in this response.

「日本の自動はんばいき」

ジョン・スミス

日本の自動はんばいきは、いい点とわるい点があります。

まず、日本の自動はんばいきで、何でも買えます。飲み物やおかしだけではなく、しんせんやさいやくだ物ややきたてのパンが買えます。つりの道ぐも買えます。

そして、かおしゃしんをインターネットでとうろくするだけで、さいふやスマートフォンを持っていなくても、自動はんばいきから飲み物を買うことができ、べんりです。

それから、自動はんばいきでおさけやタバコは、うんてんめんきょしょうやみぶんしょうめいしょがないと買えません。だから、とてもあんぜんです。

でも、お年よりや海外の人が自動はんばいきを使うのは、むずかしいかもしれません。それから、かおしゃしんをとうろくする時に、こじんじょうほうがぬすまれるかもしれません。

このようにいい点とわるい点がありますが、日本の自動はんばいきはすごいと思います。

(387字)

SECTION 3 (Writing in Japanese)

These are sample responses only. They are not examples of high scoring responses. They are for teachers to use with their students. Only kanji from the prescribed list in the Study Design has been used in these responses.

Question 5

「はじめての花見体けん」

日本では、春になると、花見をする習かんがあります。今日はブログで私が友だちと日本ではじめて体けんした花見とその習かんについてかんじた事を書こうと思います。

花見をするなら、三月から四月の間が一番いいと聞きました。だから、私たちもその時に、こうえんの川の近くで花見をすることにしました。

こうえんには、おべんとうを食べながら楽しく話したり、うたをうたったり、おさけを飲んだりする日本人でいっぱいでした。私たちも花見だんごや、さくらもちなどの和がしを食べたり、友だちと色々なことを話したりして日本の習かんを楽しみました。さくらの木の下で、のんびり食べたおべんとうは、とくべつおいしかったです。

友だちといっしょに花見をした体けんは、わすれられない思い出になりました。さくらの花が見られるのは一年に二週間ぐらいしかありません。きれいなさくらの花を見ながら、春が来たことをみんなでいおう花見は、日本のすばらしい習かんで、でんとう行事だとかんじました。

レベッカ

(434字)

Question 6

「そつぎょう後のけいかく」

アリソン・ケリー

オーストラリアでは、高校をそつぎょう後、生とは色々なことをします。

たいてい、長い間勉強でいそがしかった生とはリラックスするために、友だちといっしょに一週間ぐらい、スクーリーズ旅行に行きます。スクーリーズで一番人気な場所は、ゴールドコーストですが、フィジーやバリなどの海外旅行に行く生ともいます。旅行の間に、パーティーをしてそつぎょうをいわいます。

また、休みの間、アルバイトをする生ともいます。とくに、クリスマスの際は、アルバイトをぼしゅうするお店やレストランがたくさんあるから、アルバイトを見つけやすいです。そして、アルバイトのお金をためたり、大学や旅行に使ったりします。

それから、大学に入る生とは色々なじゅんびをします。たとえば、どんなかもくを勉強するかきめて、じゅぎょうでひつような教か書を買います。そして、どのキャンパスでじゅぎょうをうけるかしらべて、家からとおかったら、うんてんめんきょをとる生ともいます。

長い休みの間に旅行をしてそつぎょうをいわう生もいますが、アルバイトをしたり、大学のじゅんびをしてすごす生ともいます。

(486字)

Question 7

おばあさんへ、

お元気ですか。ぼくは、勉強とコンサートのれんしゅうでいそがしいですが、元気です。今日は、スクールコンサートのチケットをおくるためにこの手紙を書いています。

おばあさん、スマートフォンを持っていますね。今回は、手紙といっしょにチケットをおくったけれど、手紙でおくるよりスマートフォンのメッセージにてんぷしておくる方が、はやくて安くてべんりです。だから、これからはメッセージも使ってみてください。

それから、スマートフォンを使って、おばあさんのにわのしゃしんをおくったり、フェイスタイムでぼくに、にわを見せてくれることもできますよ。ほかにも、クレジットカードや電車のチケットとして使うこともできます。スマートフォンは道あんないや電車の時間をしらべることもできるし、駅や病院で待っている時に、ゲームをしたり、テレビを見たりすることもできます。

来週、ぼくのコンサートを見に来た時に、スマートフォンの色々なきのうを教えてあげます。ぼくともっと、かんたんに楽しく会話ができるように、ぜひ、スマートフォンのべんりな使い方を習ってください！

じゃあ、来週！

六月三十日

けんたより

(484字)

Question 8

「だれもいない」

ベン・ミラー

「あれ？だれもいない。」家には、母と弟がいるはずなのに、どのへやにもいない。テレビをつけても、人がうつっていなかった。外には、エンジンがついている車があったが、人はだれもいなかった。

けんたにメッセージをおくってみたけど、へんじが来ないから、へやにもどってパソコンをあけてみた。でも、今まで使っていたアプリがすべてきえていた。だから、パソコンをとじて、自てん車で町に行くことにした。

町にもだれもいなかった。おなかですいたので、近くのカフェに入った。テーブルの上にあついコーヒーとおいしそうなサンドイッチがあった。まわりを見て、いすにすわってそれを食べた。おいしかった。

その後、デパートにも行って、新しいゲームを見ることにした。高くて買えなかったゲームが目の前にあった。ぼうはんカメラを見ながら、ゲームをふくろに入れた。これはいいゆめだと思いながら、お店を出た。その時、ぼうはんゲートになった。ふりかえると、はしって来るスタッフがいた。「あ！人がいた！」

(439字)

****DISCLAIMER****

While every attempt has been made to provide suitable/common answers for the questions posed in this Practice Examination, errors and omissions remain the responsibility of the teachers using this material and the JLTAV will not be responsible for providing judgements on the appropriateness of answers provided by students using this material.

This Practice Examination is **NOT** endorsed by the VCAA

You are advised to familiarise yourself with previous examiner's reports that can be found on the VCAA website as well as utilise the examinations from previous years.

<https://www.vcaa.vic.edu.au/curriculum/vce/vce-study-designs/japanesesecondlanguage/Pages/Index.aspx>

For further information on the services of the JLTAV please consult our website:

<http://www.jltav.org.au/>

© JLTAV 2023